
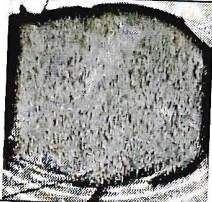
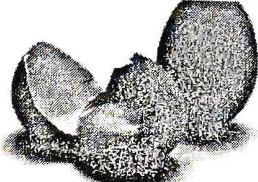
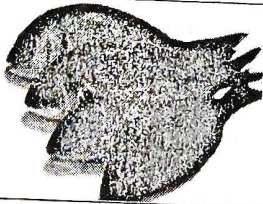
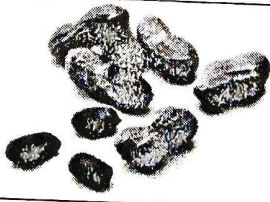

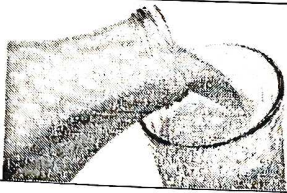



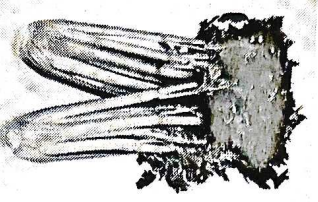
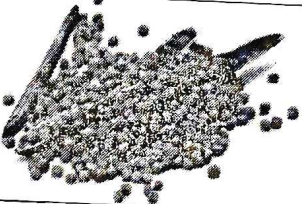

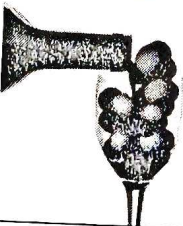


ELENCO SOSTANZE ALLERGENICHE

1	CEREALI CONTENENTI GLUTINE Grano, Segale, Orzo, Avena, Farro, Kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne: a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio (1); b) maltodestrine a base di grano (1); c) sciroppi di glucosio a base di orzo; d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola		CEREALS CONTAINING GLUTEN Wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains, and products thereof, except: a) glucose syrup made from corn, including dextrose (1); b) wheat based maltodextrins (1); c) glucose syrups based on barley; d) cereals used for making alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin
2	CROSTACEI e prodotti a base di crostacei		SEAFOOD and products made from shellfish
3	UOVA e prodotti a base di uova (USOZIMA)		EGGS products and eggs
4	PESCE e prodotti a base di pesce, tranne: a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi; b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino		FISH and products based on fish, except: a) fish gelatine used as carrier for vitamin or carotenoid preparations; b) fish gelatine or Isinglass used as fining agent in beer and wine
ARACHIDI e prodotti a base di arachidi		PEANUTS and products based on peanut	
SOIA e prodotti a base di soia, tranne: a) olio e grasso di soia raffinato (1); b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia; c) oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esteri a base di soia; d) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia		SOY and products thereof, except: a) fully refined soybean oil and fat (1); b) natural mixed tocopherols (E306), natural D-alpha tocopherol, tocopherol acetate, natural D-alpha tocopherol succinate D-alpha-natural soy-based; c) vegetable oils derived from phytoosterols and phytoosterol esters from soybean sources; d) plant stanol ester produced from vegetable oil sterols from soybean	
LATTE e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne: a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola; b) lattiolio		MILK and milk products (including lactose), except: a) whey used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin; b) lattiolio	

E. 12,00

-13°

7 Colli di Luni, Vermentino anno 2011

8	<p>FRUTTA A GUSCIO</p> <p>Mandorle (<i>Amygdalus communis</i> L.), Nocciole (<i>Corylus avellana</i>), Noci (<i>Juglans regia</i>), Noci di Acagiù (<i>Anacardium occidentale</i>), Noci di Pecan (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Noci del Brasile (<i>Bertholletia excelsa</i>), Pistacchi (<i>Pistacia vera</i>), Noci Macadamia o Noci del Queensland (<i>Macadamia ternifolia</i>), e i loro prodotti, tranne: per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola</p>		<p>NUTS</p> <p>Almond (<i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts (<i>Corylus avellana</i>), walnuts (<i>Juglans regia</i>), nuts Cashew (<i>Anacardium occidentale</i>), pecans (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (<i>Bertholletia excelsa</i>), Pistachio (<i>Pistacia vera</i>), Macadamia Nuts and Macadamia nuts (<i>Macadamia ternifolia</i>), and products thereof, except: for nuts used for the manufacture of alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin</p>
9	<p>SEDANO</p> <p>e prodotti a base di sedano</p>		<p>CELERY</p> <p>and products based on celery</p>
10	<p>SENAPE</p> <p>e prodotti a base di senape</p>		<p>MUSTARD</p> <p>and products based on mustard</p>
E.12.00	<p>SEMI di SESAMO</p> <p>e prodotti a base di semi di sesamo</p>		<p>SESAME SEEDS</p> <p>and products based on sesame seeds</p>
12	<p>ANIDRIDE SOLFOROSA e SOLFITI</p> <p>in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO₂ totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti</p>		<p>SULPHUR DIOXIDE and SULPHITES</p> <p>in concentrations greater than 10 mg / kg or 10 mg / liter in terms of total SO₂ to be calculated to the products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the manufacturers' instructions</p>
13	<p>LUPINI</p> <p>e prodotti a base di lupini</p>		<p>LUPINS</p> <p>and products containing lupine</p>
14	<p>MOLLUSCHI</p> <p>e prodotti a base di molluschi</p>		<p>CLAMS</p> <p>and products based on Clams</p>

TIMBRO AZIENDA

INFORMATIVA ALLERGENI

TIMBRO AZIENDA

Gent.mo Cliente,

il Regolamento UE 1169/2011, relativo alla fornitura di informazioni sugli alimenti ai consumatori, modifica una precedente normativa in materia, introducendo l'**Obbligo di Comunicare la Presenza di Allergeni anche nel caso dei Piatti Somministrati** e non soltanto degli Alimenti in Vendita.

CONFCOMMERCIO Pistoia, in collaborazione con la struttura di Consulenza ISAQ Consulting S.r.l. ha pertanto predisposto le seguenti schede informative da poter utilizzare ad integrazione del menù lasciate a tua disposizione per una veloce e semplice consultazione tale da poterTi informare della eventuale presenza, nei piatti presenti nel menù, di sostanze allergeniche che potrebbero creare controindicazioni in caso di assunzione.

Sono ritenute allergeniche, e pertanto monitorate ai fini della eventuale presenza negli alimenti preparati, le seguenti Sostanze riportate in modo completo nella precedente scheda anche in lingua inglese per permettere una più facile comprensione all'utente:

CEREALI CONTENENTI GLUTINE
CROSTACEI
UOVA
PESCE
ARACHIDI
SOIA
LATTE

FRUTTA A GUSCIO
SEDANO
SENAPE
SEMI di SESAMO
ANIDRIDE SOLFOROSA e SOLFITI
LUPINI
MOLLUSCHI

Dear Customer

EU Regulation 1169/2011 on the provision of food information to consumers, amending previous legislation, introducing the obligation to communicate the presence of allergens, even if the dishes Administered and not just Food for Sale.

CONFCOMMERCIO Pistoia, in collaboration with the structure Isaq Consulting Consulting Srl has therefore prepared the following information sheets that can be used to supplement the menu to your left hand for a quick and easy consultation such that we can inform the presence, in the dishes on the menu, of allergenic substances that could create undesirable in the case of recruitment.

They are considered allergenic, and therefore monitored for the presence in food preparations, the following substances listed in full in the previous tab in the English language to allow easier understanding to the user:

CEREAL GLUTEN
SHELLFISH
MUSTARD
FISH
PEANUTS
SOY
MILK

CONTAINING NUTS
CELERY
EGGS
SESAME SEEDS
SULFUR DIOXIDE and SULPHITES
LUPINS
CLAMS



CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

Province di Lucca e Massa Carrara

Confcommercio Lucca
Via Fillungo 121 - Lucca (LU)
Tel. 0583.47311 - Fax 0583.48587

info@confcommercio.lucca.it www.confcommercio.lucca.it



ISAQ Consulting S.r.l.
Viale Adua 128 - Pistoia (PT)
Tel. 0573.308142 - Fax 0573.099925

info@isaqconsulting.it www.isaqconsulting.it

E.12,00

Colli di Luni "vermentino" anno 2011 -13°

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	CEREALI CONTENENTI <u>GLUTINE</u> CEREALS CONTAINING GLUTEN
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	Tutti i PRIME PIATTI CON:
	PASTA JECCA
	FREDDA
	MIPENA
	Tutti i dolci
	Tutte le PIRE
	Tutti i FRITTI
	SCALOPPINA
	COTOLETTA
	CROSTINI
	FARRO FREDDO
	MINESTRA DI FARRO
	Tutti gli OPERAZIONI
	TRUFA
	Tutti i DECONDI IN UMIDO
NB. PER U DIETISTA DI COTUNA	
NON GARANTIANO L'AZIENDA	
ANCHE NEI DECONDI	

E.12,00

Colli di Luni "vermentino" anno 2011 -13°



CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

Province di Lucca e Massa Carrara

Confcommercio Lucca
Via Fillungo 121 - Lucca (LU)
Tel. 0583.47311 - Fax 0583.48587

info@confcommercio.lucca.it www.confcommercio.lucca.it



ISAQ Consulting S.r.l.
Viale Adua 128 - Pistoia (PT)
Tel. 0573.308142 - Fax 0573.099925

info@isagconsulting.it www.isagconsulting.it

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	<p style="text-align: center;">CROSTACEI SHELLFISH</p>
<p style="text-align: center;">Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	FRITTURA GAMBENI
	PASTA SCARPI
	CACCIOCCO
	di COGLIO
	GAMBELONI
	CATALANA

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	UOVA EGGS (UOVI)
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	TUTTI I PIATTI CON
	PASTA RIPIENA.
	" FRESCA
	TUTTI I DOLCI
	COTOLETTA
	TUTTI I FRUTTI
	TUTTI I DOLCI
	A FORMAGGIO GRATUGLIATO
	COME UOVI
	CINQUE SPECIE

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="text-align: center; margin-right: 20px;"> PESCE FISH </div> <div style="font-size: 2em;">(LISCA)</div> </div>
	BACCALA'
	ACCIUGHE FRUTE
	PIZZA NAPOLI (ACCIUGHE)
	" TONNO
	FRITTURA PARANZA

Presente nei seguenti piatti
del MENU'



TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	ARACHIDI PEANUTS
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	TUTTI I FRUTTI
	COME OLIO DI ARACHIDI

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	ARACHIDI PEANUTS
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	TUTTI i FRUTTI
	COME OLIO DI ARACHIDI

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	SOIA SOY
Presente nei seguenti piatti del MENU'	

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	LATTE MILK
Presente nei seguenti piatti del MENU'	BESCIAMELA
	RAVIOLI
	LADAGNE
	TORTELLI
	PACCHETTI
	TUTTI I DOLCI
	MOZZI
	PASTA CON FORFORONOLA
	STRACCHINO E SALIZIA
	PROSCIUTTO E PANNA
	CAMBER E ZUCCHINI
	PASTA AL LIMONE
	TUTTI I SECATI
	TUTTE LE PIATTE



CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

Provincia di Lucca e Massa Carrara

Confcommercio Lucca
Via Fillungo 121 - Lucca (LU)
Tel. 0583.47311 - Fax 0583.48587

info@confcommercio.lucca.it www.confcommercio.lucca.it



ISAQ Consulting S.r.l.
Viale Adua 128 - Pistoia (PT)
Tel. 0573.308142 - Fax 0573.099925

info@isagconsulting.it www.isagconsulting.it

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	FRUTTA A GUSCIO NUTS
NOCI NOCCIOLE MANDORLE PISTACCHI	CANTUCCINI TORTA AUE NOU ANANAS E NOU PASTA NOU E PANNA CASTAGNACCIO
Presente nei seguenti piatti del MENU'	(Empty rows for listing menu items)

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	<u>SEDANO</u> CELERY
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	<p>NAQU'</p>
	<p>FARRO</p>
	<p>Jugo Potabono</p>
	<p>IN TUTTI GLI STUFATI DI CARNE</p>

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	SENAPE MUSTARD
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	CONSIGLIO ALLA SENAPE

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	SEMI di SESAMO SESAME SEEDS
Presente nei seguenti piatti del MENU'	

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	ANIDRIDE SOLFOROSA e SOLFITI SULPHUR DIOXIDE and SULPHITES
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	COME NE DIAMO NEL VINO:
	MATTI
	RAGU'
	ARROSTI

TIPOLOGIA DI ALLERGENE:	MOLLUSCHI CLAMS
<p>Presente nei seguenti piatti del MENU'</p>	FRITTURA CALAMARI
	PASTA ALLO SCOPPIO